



المعاهدات العصرية



مغامرات في الفضاء



المخامرات المثيرة

مخامرات في الفصاء

إعداد : سميرة أبوسيف

عن قصة : لويس ج. ألكسندر

رُسوم : بيلى بيتنغل

مكتبة لبنان - بيروت





خَرَجَا مَعًا ، وَسَارَا حَتَّى وَصَلَا إِلَى
الْحَدِيقَةِ الْعَامَّةِ ، فَدَخَلَاهَا وَرَاحَا يَتَمَشَّيَانِ
بَيْنَ الْأَشْجَارِ . اشْتَدَّتْ بُرُودَةُ الْجَوِّ ، وَبَدَأَ
وَاضِحًا أَنَّ الْمَطَرَ يُوشِكُ أَنْ يَسْقُطَ .



وَأَفَقَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » فَأَحْضَرَتْ لَهُ
زَوْجَتُهُ مِعْطَفَهُ وَمِظَلَّتَهُ قَائِلَةً : « فِي السَّمَاءِ
غُيُومٌ ، وَقَدْ يَسْقُطُ الْمَطَرُ فِي آيَةٍ لَحْظَةٍ ،
وَهَذِهِ الْمِظَلَّةُ قَدِيمَةٌ وَبِهَا ثُقُوبٌ ... يَجِبُ أَنْ
تَشْتَرِيَ مِظَلَّةً جَدِيدَةً . »



يَعِيشُ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » وَزَوْجَتُهُ فِي بِلَادٍ
بَارِدَةٍ . وَذَاتَ يَوْمٍ أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ مِنْ بَيْنِ
الْغُيُومِ ؛ فَطَلَبَتْ مِنْهُ زَوْجَتُهُ أَنْ يَنْتَهِزَا
الْفُرْصَةَ وَيَقُومَا بِنِزْهِةٍ فِي الْحَدِيقَةِ الْعَامَّةِ
الْمُجَاوِرَةِ لِيَسْتَمْتِعَا بِدِفْءِ الشَّمْسِ .



جَفَفَتِ الزَّوْجَةُ شَعْرَهَا ، وَوَقَفَ زَوْجُهَا
يَتَأَمَّلُ مِظَلَّتَهُ ، فَسَأَلَتْهُ : « مَاذَا تَفْعَلُ بِهَذِهِ
الْمِظَلَّةِ الْمُمَرَّقَةِ ؟! اشْتَرَيْتَ مِظَلَّةً جَدِيدَةً ! »
أَجَابَ : « يَجِبُ أَنْ أَصْنَعَ مِظَلَّةً جَدِيدَةً لَهَا
خَصَائِصٌ مُمَيَّزَةٌ . »



عَادَ الزَّوْجَانِ بِسُرْعَةٍ إِلَى الْبَيْتِ ،
وَأَسْرَعَتِ الزَّوْجَةُ إِلَى الْمِرَاةِ تَنْظُرُ إِلَى
شَعْرِهَا الْمُبَلَّلِ وَثِيَابِهَا الْمُبَلَّلَةِ . وَكَانَتْ
قَطْرَاتُ الْمَاءِ تَتَساقَطُ عَلَى أَرْضِ الْحُجْرَةِ
النَّظِيفَةِ لِتُبَلِّلَهَا أَيْضًا .



بَدَأَ الْمَطَرُ يَسْقُطُ خَفِيفًا ، وَبَعْدَ لَحْظَاتٍ
صَارَ غَزِيرًا ، فَفَتَحَ الزَّوْجَانِ الْمِظَلَّةَ ، وَوَقَفَا
تَحْتَهَا يَحْتَمِيَانِ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ الَّذِي تَسْرَبُ
مِنْ ثُقُوبِ الْمِظَلَّةِ ، وَبَلَّلَ الزَّوْجَيْنِ .



فَتَحَّ الأُسْتَاذُ مِظَلَّتَهُ الجَدِيدَةَ ، فَأَرْتَفَعَتْ
بِهِ فَوْقَ سَطْحِ بَيْتِهِ ، فَقَالَ لِنَفْسِهِ بِسَعَادَةٍ :
« عَظِيمٌ ! لَقَدْ نَجَحْتُ فِي صُنْعِ مِظَلَّةٍ
عَجِيبَةٍ . سَأَطِيرُ بِهَا إِلَى القَمَرِ . »



خَرَجَ الأُسْتَاذُ « بُوفِين » مِنْ مَنزِلِهِ بَعْدَ
مُنْتَصِفِ اللَّيْلِ لِيَجْرِبَ المِظَلَّةَ . وَلَمْ يَكُنْ
يَعْلَمُ أَنَّ أَحَدَ رِجَالِ الشَّرْطَةِ قَدْ رَأَاهُ وَهُوَ
يُغَادِرُ المَنْزِلَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ المُتَأَخِّرَةِ مِنَ
اللَّيْلِ ، وَأَنَّهُ وَقَفَ يُرَاقِبُهُ .



كَانَ الأُسْتَاذُ « بُوفِين » يَقُومُ بِدِرَاسَاتِهِ
وَأَبْحَاثِهِ العِلْمِيَّةِ فِي حُجْرَةٍ تُشَبَّهُ « الوَرْشَةَ »
الصَّغِيرَةَ . دَخَلَ « الوَرْشَةَ » وَخَرَجَ مِنْهَا بَعْدَ
بِضْعِ سَاعَاتٍ ، وَقَدْ صَنَعَ مِظَلَّةً مِنْ نَوْعٍ
خَاصٍّ جِدًّا .



قَدَّمَ « بُوفِين » المِظْلَةَ لِلشُّرْطِيِّ ،
فَفَحَّصَهَا ، وَلَمْ يَرِ بِهَا شَيْئًا غَرِيبًا ، فَسَأَلَهُ :
« مَاذَا تَفْعَلُ بِهَذِهِ المِظْلَةَ الآنَ ؟ إِنَّ السَّمَاءَ
لا تُمَطِّرُ ! » فَأَجَابَهُ « بُوفِين » بِهُدُوءٍ :
« كُنْتُ أُجَرِّبُهَا فَقَطُّ . »



أَمْسَكَ الشُّرْطِيُّ وَرَقَةً وَقَلَمًا وَبَدَأَ يُدَوِّنُ
إِجَابَاتِ الأُسْتَاذِ « بُوفِين » ، ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ
وَسَأَلَهُ عَنِ الشَّيْءِ الَّذِي كَانَ مُمَسِّكًا بِهِ
وَخَبَاءَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ .



هَبَطَ الأُسْتَاذُ « بُوفِين » عَلَى الأَرْضِ بَعْدَ
أَنْ جَرَّبَ المِظْلَةَ ، وَاتَّجَعَ نَاحِيَةَ بَيْتِهِ .
وَفَجْأَةً رَأَى الشُّرْطِيَّ أَمَامَهُ يَسْأَلُهُ : « مَاذَا
تَفْعَلُ ؟ أَيْنَ كُنْتَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ ؟ إِلَى أَيْنَ
أَنْتَ ذَاهِبٌ ؟ »



غَادَرَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » مَنْزِلَهُ ، وَوَقَفَتْ
زَوْجَتُهُ تُلَوِّحُ لَهُ مُودَعَةً قَائِلَةً : « إِنَّ مِظْلَتَكَ
الْجَدِيدَةَ جَمِيلَةٌ جِدًّا ، وَأَعْتَقِدُ أَنَّكَ سَوْفَ
تَحْتَاجُ إِلَيْهَا الْيَوْمَ ... مَعَ السَّلَامَةِ . »



فِي الصَّبَاحِ ، وَبَيْنَمَا كَانَ الزَّوْجَانِ
يَتَنَاوَلَانِ طَعَامَ الْإِفْطَارِ وَيَتَبَادَلَانِ الْحَدِيثَ ،
عَلِمَتِ الزَّوْجَةُ أَنَّ زَوْجَهَا قَدْ صَنَعَ مِظْلَةً
جَدِيدَةً ، فَنَصَحَتْهُ أَنْ يَأْخُذَهَا مَعَهُ لِأَنَّ
السَّمَاءَ كَانَتْ مَلِيئَةً بِالْغُيُومِ .



تَوَجَّهَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » إِلَى مَنْزِلِهِ ،
عَلَى حِينٍ وَقَفَ الشَّرْطِيُّ مَذْهُولًا مِمَّا رَأَتْ عَيْنَاهُ
وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَجِدَ لَهُ تَفْسِيرًا مَعْقُولًا !



رَأَهُ قَائِدُ الطَّائِرَةِ، فَصَاحَ مُحَدِّثًا
مُسَاعِدَهُ: « مَا هَذَا؟ أَهْوَ طَائِرٌ ضَخْمٌ؟! » وَلَمَّا
اقْتَرَبَتْ مِنْهُ الطَّائِرَةُ، أَدْرَكَ الاثْنَانِ أَنَّهُ مُجَرَّدُ
رَجُلٍ يَرْتَدِي حُلَّةً بَنِيَّةً، وَيُمْسِكُ مِظَلَّةً بِيَدِهِ،
وَيَلْوِخُ لهُمَا بِالْأُخْرَى.



طَارَتِ المِظَلَّةُ وَهُوَ مُمْسِكٌ بِهَا،
وَارْتَفَعَتْ فِي الهَوَاءِ حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى
السُّحُبِ، وَتَجَاوَزَتْهَا. كَانَ شُعُورُ الأُسْتَاذِ
« بُوفِينِ » غَرِيبًا وَهُوَ يَسْبُحُ فِي طَبَقَاتِ الجَوِّ
العُلْيَا. وَفَجْأَةً رَأَى طَائِرَةً ضَخْمَةً!



لَمْ يَذْهَبِ الأُسْتَاذُ « بُوفِينِ » إِلَى عَمَلِهِ،
بَلْ تَوَجَّهَ إِلَى الحُقُولِ المُجَاوِرَةِ لِمَنْزِلِهِ.
وَقَرَّرَ أَنْ يُجَرِّبَ مِظَلَّتَهُ مَرَّةً أُخْرَى، قَائِلًا
لِنَفْسِهِ: « أَعْتَقِدُ أَنِّي أَسْتَطِيعُ أَنْ أَصِلَ اليَوْمَ
إِلَى القَمَرِ. » ثُمَّ فَتَحَ مِظَلَّتَهُ.



قَالَ رَائِدُ الْفَضَاءِ لِزَمِيلِهِ : « إِنَّا نَقْتَرِبُ
مِنْ سَطْحِ الْقَمَرِ ، فَهُوَ عَلَى بُعْدِ خَمْسَةِ
وَعِشْرِينَ أَلْفِ مِيلٍ مِنْ هُنَا ، وَأَعْتَقِدُ أَنَّا
سَوْفَ نَتَنَاوَلُ طَعَامَ الْعَدَاءِ هُنَاكَ الْيَوْمَ . »

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ أُطْلِقَ صَارُوخٌ إِلَى
الْقَمَرِ ، وَكَانَ فِيهِ رَائِدَا فَضَاءٍ بِمَلَابِسِهِمَا
الْمُتَمَيِّزَةِ . فَعَلَى سَطْحِ الْقَمَرِ تَوْجَدُ مَحَطَّةُ
فَضَاءٍ كَامِلَةٌ ، وَسَيَهْبِطَانِ عَلَيْهَا بِذَلِكَ
الصَّارُوخِ الضَّخِيمِ .

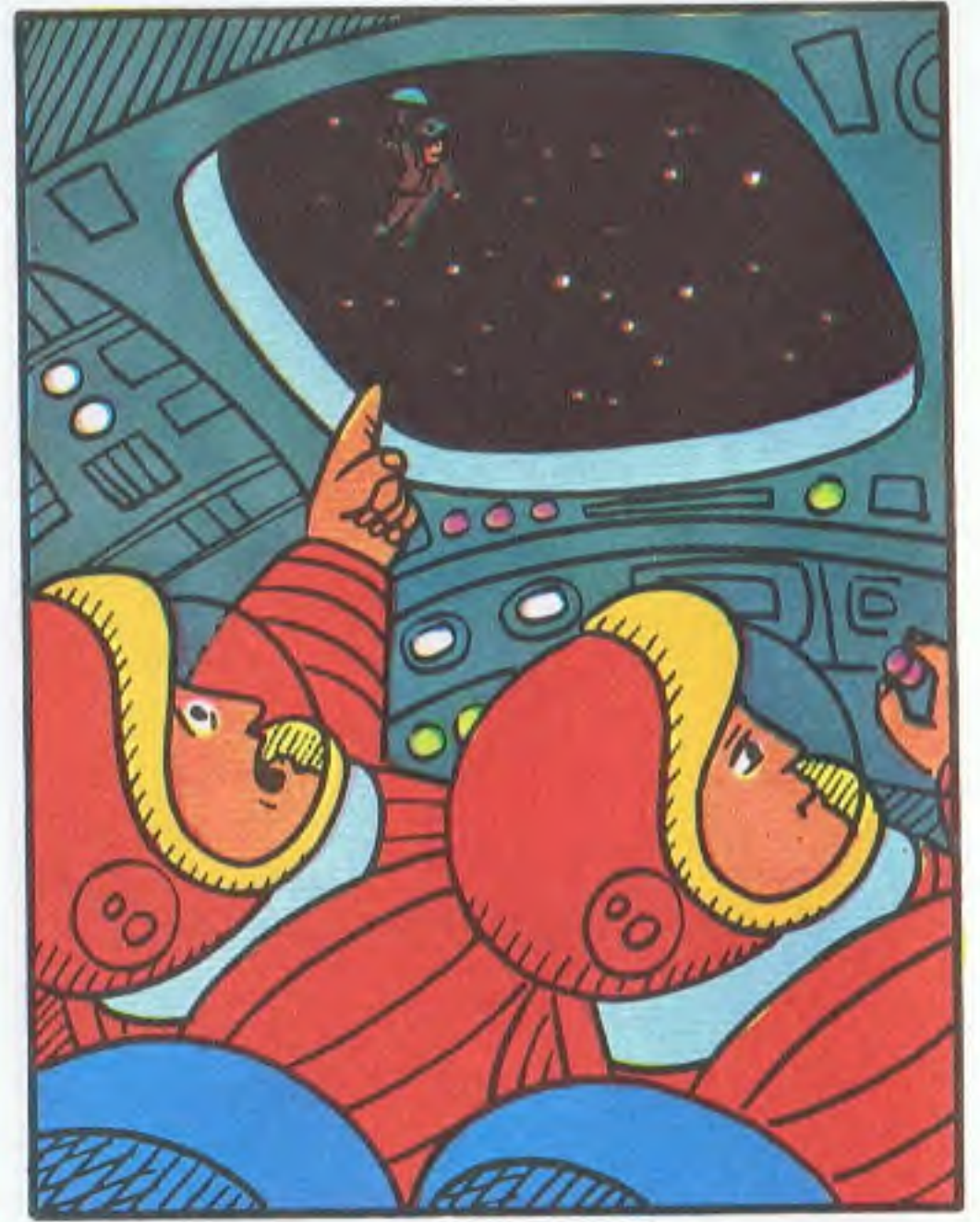
وَصَلَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » إِلَى الْفَضَاءِ
الخَارِجِيِّ . كَانَتِ الْكَوَاكِبُ تَلْمَعُ ،
وَكَذَلِكَ الْقَمَرُ . وَكَانَ مَنْظَرُهُ يَبْدُو
مُضْحِكًا وَهُوَ مُمَسِكٌ بِمِظَلَّتِهِ الْعَجِيبَةِ فِي
مَكَانٍ لَا تَسْقُطُ فِيهِ الْأَمْطَارُ أَبَدًا .



كان الأستاذ « بوفين » يطيرُ بسرعةٍ كبيرة ، بلغت مائة وثمانين ألف ميل في الثانية الواحدة . إنها سرعةٌ فاقت سرعة الصّاروخ وأتاحت له أن يصلَ إلى سطح القمرِ قبلَ رائدَي الفضاءِ .



شاهد رائدا الفضاء الرجل وهو يلوّح لهما ، فردّا عليه التحيّة وهما في ذهولٍ من منظره الغريب ، وقرّرا أن يتبعاه ، إذ أدركا أنه كان متوجّهاً إلى القمرِ .



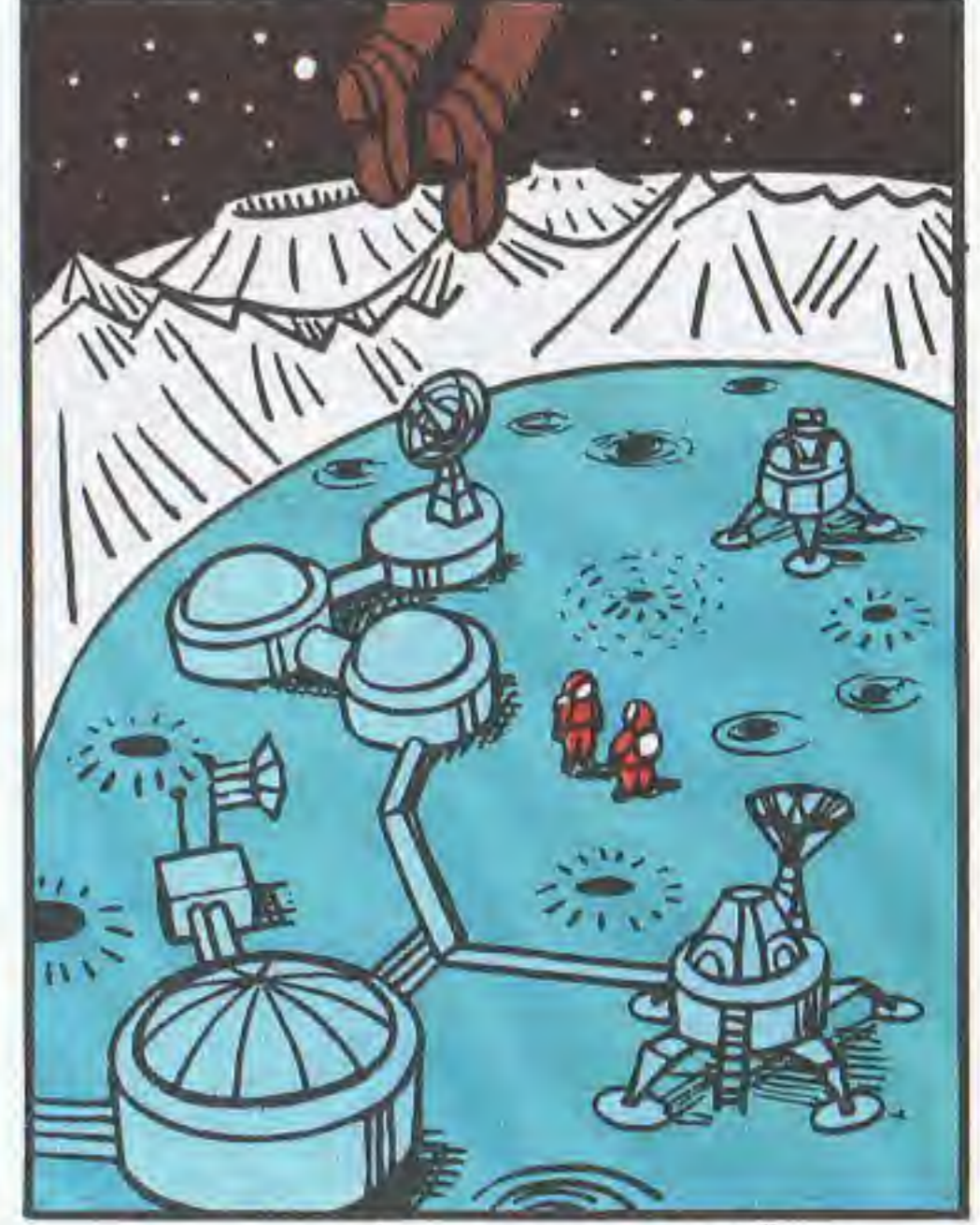
فجأة رأى أحد الرائدَيْن الرجلَ ذا المِظلة ، فقال لِزميله : « انظر ! اليسَ هذا المنظرُ غريباً ؟ ! إنه رجلٌ يضعُ قُبعةً على رأسِهِ ، ويُمسِكُ بيدهِ مِظلةً تبدو عاديةً ، وَيَطيرُ بها سابحاً في الفضاءِ . »



فَجَاءَ رَأَى أَحَدُهُمَا الرَّجُلَ الطَّائِرَ ذَا
 الْمِظَلَّةِ وَهُوَ يُحَاوِلُ الْهَبُوطَ عَلَى سَطْحِ
 الْقَمَرِ ، فَصَاحَ قَائِلًا لِزَمِيلِهِ : « أَنْظُرْ !!
 أَلَيْسَ هَذَا الْقَادِمُ رَجُلًا يَحْمِلُ مِظَلَّةً ، وَيَرْفَعُ
 قُبْعَتَهُ تَحِيَّةً لَنَا ؟ ! »



كَانَ رَائِدًا الْفَضَاءِ يَرْتَدِيَانِ زِيًّا خَاصًّا ،
 وَهُمَا يَتَرَقَّبَانِ وُصُولَ الصَّارُوخِ الْقَادِمِ مِنَ
 الْأَرْضِ لِيَتَنَاوَلَا طَعَامَ الْعَدَاءِ مَعَ الْقَادِمَيْنِ
 فِيهِ ، فَقَدْ اقْتَرَبَتْ سَاعَةٌ وَصُولِهِمَا .



قَبْلَ أَنْ تَلْمَسَ قَدَمَا الْأُسْتَاذِ « بُوفِين »
 سَطْحَ الْقَمَرِ اسْتَطَاعَ أَنْ يَرَى الْجِبَالَ
 الْبَيْضَاءَ ، وَاثْنَيْنِ مِنْ رُؤَادِ الْفَضَاءِ ،
 وَلَكِنَّهُمَا لَمْ يَرِيَاهُ .



نَظَرَ الْآخَرَ إِلَى جِهَازِ أَمَامَهُ، وَرَدَّ عَلَى زَمِيلِهِ
قَائِلًا : « إِنَّهُ يَطِيرُ بِسُرْعَةٍ مِائَةٍ وَثَمَانِينَ أَلْفَ
مِيلٍ فِي الثَّانِيَةِ ، وَهِيَ سُرْعَةٌ لَا يَسْتَطِيعُ
صَارُوخُنَا أَنْ يَبْلُغَهَا ، لِذَلِكَ لَنْ نَتَمَكَّنَ مِنَ
الَّلِّحَاقِ بِهِ . »

قَالَ أَحَدُ رَائِدِي الْفَضَاءِ مُتَعَجِّبًا :
« كَيْفَ اسْتَطَاعَ هَذَا الرَّجُلُ الْوُصُولَ إِلَى
الْقَمَرِ ؟ وَإِلَى أَيِّ نَبْوِي الذَّهَابِ ؟ ! .. إِنَّهُ
يَطِيرُ بِسُرْعَةٍ مُدْهِلَةٍ نَاحِيَةَ الْكَوَاكِبِ
الْمُجَاوِرَةِ ، وَمِظْلَتُهُ تَبْدُو كَالصَّارُوخِ ! » .



وَقَفَّ رَجُلَا الْفَضَاءِ يَنْظُرَانِ فِي ذَهْوِلٍ إِلَى
الرَّجُلِ الطَّائِرِ وَهُوَ يَبْتَعِدُ عَنِ سَطْحِ الْقَمَرِ ..
لَقَدْ قَرَّرَ « بُوفِين » أَلَّا يَهْبِطَ فَوْقَ سَطْحِ
الْقَمَرِ وَأَنْ يُوَاصِلَ الطَّيْرَانَ مُتَّجِهًا إِلَى أَحَدِ
الْكَوَاكِبِ الْأُخْرَى الْمُتَنَائِرَةِ حَوْلَهُ .



لَكِنَّهُ كَانَ مُرْهَقًا ، فَقَدَ طَارَ فِتْرَةً طَوِيلَةً ،
وَأَصْبَحَ يَشْعُرُ بِرَغْبَةٍ شَدِيدَةٍ فِي النَّوْمِ ، لَمْ
يَتِمَكَّنْ مِنْ مُقَاوَمَتِهَا ، فَعَلَبَهُ النَّعَاسُ وَهُوَ
مُمْسِكٌ بِمِظَلَّتِهِ الْعَجِيبَةِ وَمُسْتَمِرٌّ فِي الطَّيْرَانِ
فِي الْفَضَاءِ .

إِحْتَفَتِ الْأَرْضُ ، وَالْقَمَرُ عَنْ عَيْنَيْهِ ،
وَلَمْ يَتَبَقْ حَوْلَهُ غَيْرُ الْكَوَاكِبِ الْمُتَنَائِرَةِ
الْلَامِعَةِ . وَكَانَ أَحَدُهَا يَبْدُو أَكْثَرَ لَمَعَانًا مِنْ
غَيْرِهِ . إِنَّهُ كَوْكَبٌ يُسَمَّى « تَاؤُسِيْتِي » ،
فَقَرَّرَ « بُوفِين » أَنْ يَذْهَبَ إِلَيْهِ .

وَاصَلَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » طَيْرَانَهُ مُرْتَفِعًا
فِي الْفَضَاءِ ، وَاسْتَطَاعَ أَنْ يَرَى الْقَمَرَ
وَالنُّجُومَ تَحْتَهُ . وَبَدَأَ الْقَمَرُ صَغِيرًا ،
وَكَذَلِكَ الْأَرْضُ . وَكَانَ مُعْجَبًا بِمِظَلَّتِهِ الَّتِي
تُشْبِهُ الصَّارُوخَ وَتَخْلُو مِنَ الثُّقُوبِ تَمَامًا .



فَجَاءَ رَأَى مِنْ بَعِيدٍ شَيْئًا غَرِيبًا لَامِعًا
يَتَحَرَّكُ فِي الْفَضَاءِ ! إِنَّهُ شَيْءٌ يَبْدُو صَغِيرَ
الْحَجْمِ جِدًّا ، وَلَكِنَّهُ يَأْتِي مُسْرِعًا نَحْوَهُ !



لَكِنَّ أَيْنَ الطَّرِيقُ إِلَى الْأَرْضِ ؟! كَانَ
الظَّلَامُ شَدِيدًا ، وَالرُّؤْيَةُ تَكَادُ تَكُونُ
مُسْتَحِيلَةً . شَعَرَ بِالْحَيْرَةِ وَالْقَلْقِ ، وَأَخَذَ
يُفَكِّرُ فِي زَوْجَتِهِ الَّتِي لَا بُدَّ أَنَّهَا قَدْ بَدَأَتْ
تَقْلُقُ أَيْضًا لِغِيَابِهِ .



فَجَاءَ اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ ، وَنَظَرَ إِلَى
سَاعَتِهِ ، فَوَجَدَهَا الرَّابِعَةَ وَالنِّصْفَ . وَكَانَ
الظَّلَامُ يُحِيطُ بِهِ تَمَامًا . لَقَدْ ضَلَّ الطَّرِيقَ ،
وَأَصْبَحَ مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ يُحَاوِلَ مَعْرِفَةَ
الطَّرِيقِ لِلْعُودَةِ إِلَى الْأَرْضِ .



أَمْسَكَ بِالسُّلَّمِ ، ثُمَّ أَغْلَقَ مِظَلَّتَهُ
العَجِيبَةَ ، وَبَدَأَ فِي صُعودِ الدَّرَجَاتِ لِيَصِلَ
إِلَى الفُتْحَةِ المُوَدِّيَةِ إِلَى دَاخِلِ ذَلِكَ الطَّبَقِ
البَّاطِنِ .



تَوَقَّفَ الطَّبَقِ الطَّائِرُ فَوْقَهُ مُبَاشَرَةً ، وَرَأَى
سُلَّمًا يَتَدَلَّى مِنْ فُتْحَةٍ فِي أَسْفَلِ الطَّبَقِ . قَرَّرَ
أَنْ يَصْعَدَ دَرَجَاتِ السُّلَّمِ بِحِرْصٍ لِيَرَى مَنْ
بِالدَّخِيلِ ، فَقَدْ يَسْتَطِيعُ التَّفَاهُمَ مَعَهُ .



أَدْرَكَ الأُسْتَاذُ « بُوفِين » أَنَّ الشَّيْءَ القَادِمَ
نَحْوَهُ طَبَقٌ طَائِرٌ ، يَزْدَادُ حَجْمُهُ كُلَّمَا أَزْدَادَ
اقْتِرَابًا مِنْهُ . وَفَكَّرَ أَنْ يُحَاوِلَ طَلَبَ مَعُونَةٍ مَنْ
فِيهِ لِيُرْشِدَهُ إِلَى الطَّرِيقِ المُوَدِّيِ إِلَى الأَرْضِ .



فَكَرَّ قَلِيلًا ثُمَّ أَخْرَجَ خَرِيطَةً مِنْ جَيْبِهِ ،
وَبَسَطَهَا أَمَامَهُمَا مُشِيرًا إِلَى كَوْكَبِ الْأَرْضِ
مُحَاوِلًا شَرْحَ مَوْقِفِهِ ، لَعَلَّهُمَا يَفْهَمَانِ أَنَّهُ
يُرِيدُ الْعَوْدَةَ إِلَى الْأَرْضِ .



رَفَعَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » قُبْعَتَهُ تَحِيَّةً لَهُمَا
وَقَالَ : « مَسَاءَ الْحَيْرِ » .. وَلَكِنَّهُمَا لَمْ يَرِدَا
تَحِيَّتَهُ ، بَلِ اسْتَمَرَّا فِي النَّظَرِ إِلَى قُبْعَتِهِ
وَمِظَلَّتَيْهِ . وَتَحَيَّرَ الرَّجُلُ ! .. مَاذَا يَفْعَلُ ؟!



عِنْدَمَا دَخَلَ الطَّبَقَ الطَّائِرَ ، رَأَى
مَخْلُوقَيْنِ غَرِيبَيْنِ يَقْفَانِ وَسَطَ الطَّبَقِ . كَانَ
لَوْنُهُمَا أَخْضَرَ ، وَقَامَتَاهُمَا قَصِيرَتَيْنِ ،
وَعُيُونُهُمَا سَوْدَاءَ وَاسِعَةً ، وَكَانَا يَنْظُرَانِ إِلَيْهِ
وَإِلَى مِظَلَّتَيْهِ بَدَهْشَةً كَبِيرَةً !



نَظَرَ المَخْلُوقَانِ الحَضْرَاوَانِ إِلَى الوَرَقَةِ
وَقَالَا : « نَيْفُوبُ » إِسْمُكَ نَيْفُوبُ ؟! ..
وَلَكِنَّهُمَا كَانَا يَقْرَأَانِ مِنَ الِيسَارِ إِلَى الِيَمِينِ ،
أَيَّ بَعكْسٍ مَا يَقْرَأُ هُوَ .



بَدَتِ السَّعَادَةُ عَلَى الأُسْتَاذِ « بُوفِينِ » ،
وَأَخْرَجَ مِنْ جَيْبِهِ وَرَقَةً وَقَلَمًا ، وَقَالَ لَهُمَا :
« سَأَكْتُبُ لَكُمَا اسْمِي وَعُنْوَانِي حَتَّى تَزُورَانِي
فِي رِحْلَتِكُمَا القَادِمَةِ إِلَى كَوَكَبِنَا . »



فَجَاءَ صَاحِبُ المَخْلُوقَانِ مَعًا :
« الأَرْضُ ! نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَيْهَا كَثِيرًا ، وَقَدْ
كُنَّا هُنَاكَ بِالأمْسِ ! » وَتَعَجَّبَ الأُسْتَاذُ
« بُوفِينِ » لِأَنَّهُمَا يُجِيدَانِ الحَدِيثَ بِلُغَتِهِ ،
وَلَكِنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ أَنَّهُمَا تَعَلَّمَاهَا فِي المَدْرَسَةِ .



أَمْسَكَ « توبوث » المِظْلَةَ وَأَخَذَ
يَفْحَصُهَا ، وَأَخْبَرَهُ الأُسْتَاذُ أَنَّهَا مِثْلُ طَبَقِ
طَائِرٍ ، فَإِذَا فُتِحَتْ ارْتَفَعَتْ فِي طَبَقَاتِ الجَوِّ
العُلْيَا حَتَّى تَصِلَ إِلَى الفَضَاءِ الخَارِجِيِّ .
واقْتَرَحَ « توبوث » أَنْ يُجَرَّبَهَا .



كَانَ « توبوث » يَنْظُرُ إِلَى المِظْلَةَ
بِدَهْشَةٍ ، فَسَأَلَ صَاحِبَهَا : « مَا هَذَا الشَّيْءُ
الغَرِيبُ الَّذِي تُعَلِّقُهُ بِذِرَاعِكَ ؟ » فَأَخْبَرَهُ
الأُسْتَاذُ أَنَّهَا مِظْلَةٌ ، وَلَكِنَّهَا مِنْ نَوْعٍ خَاصٍّ
جِدًّا .



كَتَبَ أَحَدُ المَخْلُوقِينَ عَلَى الوَرَقَةِ
اسْمَيْهِمَا قَائِلًا : « اسْمِي « جُرُورَج » ،
وَاسْمُ زَمِيلِي « توبوث » ، وَيُمْكِنُكَ أَنْ تَقْرَأَ
اسْمَيْنَا مِنَ اليَسَارِ إِلَى اليَمِينِ بِالضَّبْطِ كَمَا
تَقْرَأُهُ مِنَ اليَمِينِ إِلَى اليَسَارِ . »



بَسَطَ « توبوت » خَرِيْطَةً كَبِيْرَةً أَمَامَ
 الأُسْتَاذِ « بُوفِينِ » الَّذِي نَظَرَ إِلَيْهَا بِإِمْعَانٍ ،
 ثُمَّ أَشَارَ إِلَى كَوْكَبِ الأَرْضِ قَائِلًا : « لَقَدْ
 مَرَرْتُ بِالقَمَرِ قَبْلَ أَنْ التَّقِي بِكُمْ ، وَأُرِيدُ
 الآنَ العُودَةَ إِلَى هَذَا الكَوْكَبِ . »



عِنْدَمَا عَادَ إِلَى دَاخِلِ الطَّبَقِ الطَّائِرِ ، أَعَادَ
 المِظْلَةَ لِصَاحِبِهَا قَائِلًا : « إِنَّهُ طِرَازٌ جَدِيدٌ
 وَطَرِيفٌ مِنَ الأَطْبَاقِ الطَّائِرَةِ .. إِلَى أَيْنَ تَنْوِي
 الذَّهَابَ ؟ هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُحَدِّدَ هَدَفَكَ عَلَى
 هَذِهِ الخَرِيْطَةِ ؟ »



كَانَ الطَّبَقُ الطَّائِرُ مُتَوَقِّفًا فِي الفِضَاءِ ،
 فَخَرَجَ « توبوت » مِنْ بَابِهِ المَفْتُوحِ ، وَفَتَحَ
 المِظْلَةَ العَجِيبَةَ ، فَارْتَفَعَتْ بِهِ وَطَارَتْ حَوْلَ
 الطَّبَقِ عَلَى حِينِ وَقْفِ زَمِيلِهِ مَعَ صَاحِبِ
 المِظْلَةِ يُرَاقِبَانِهِ وَهُوَ مُنْطَلِقٌ سَعِيدٌ .

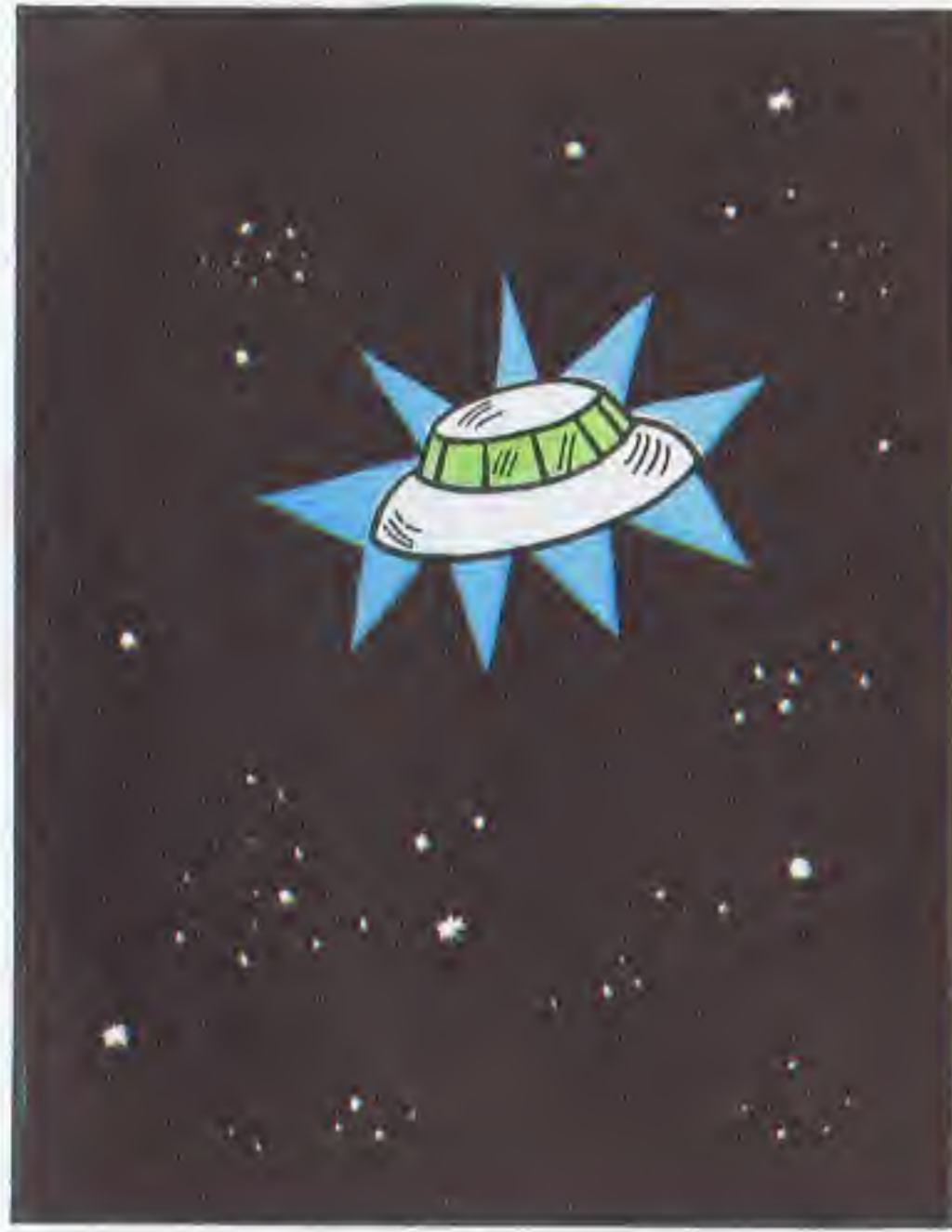


حاول « جروج » أن يقنعه بزيارة
 « أوزو » ولما شعر أنه مصمم على العودة ،
 طمأنه قائلاً : « لا تقلق فنحن نعرف الطريق
 إلى الأرض ، وسوف نعود بك إلى
 بيتك . »

قال « توبوت » : « تاوسيتي » هو شمس
 كوكبنا « أوزو » ، فهل تنوي الذهاب إليه
 يا « نيفوب » ؟ » نظر الأستاذ إلى الخريطة
 وأخبر المخلوقين الخضراوين أنه ضل الطريق
 إلى الأرض ، ويريد العودة لبيته .



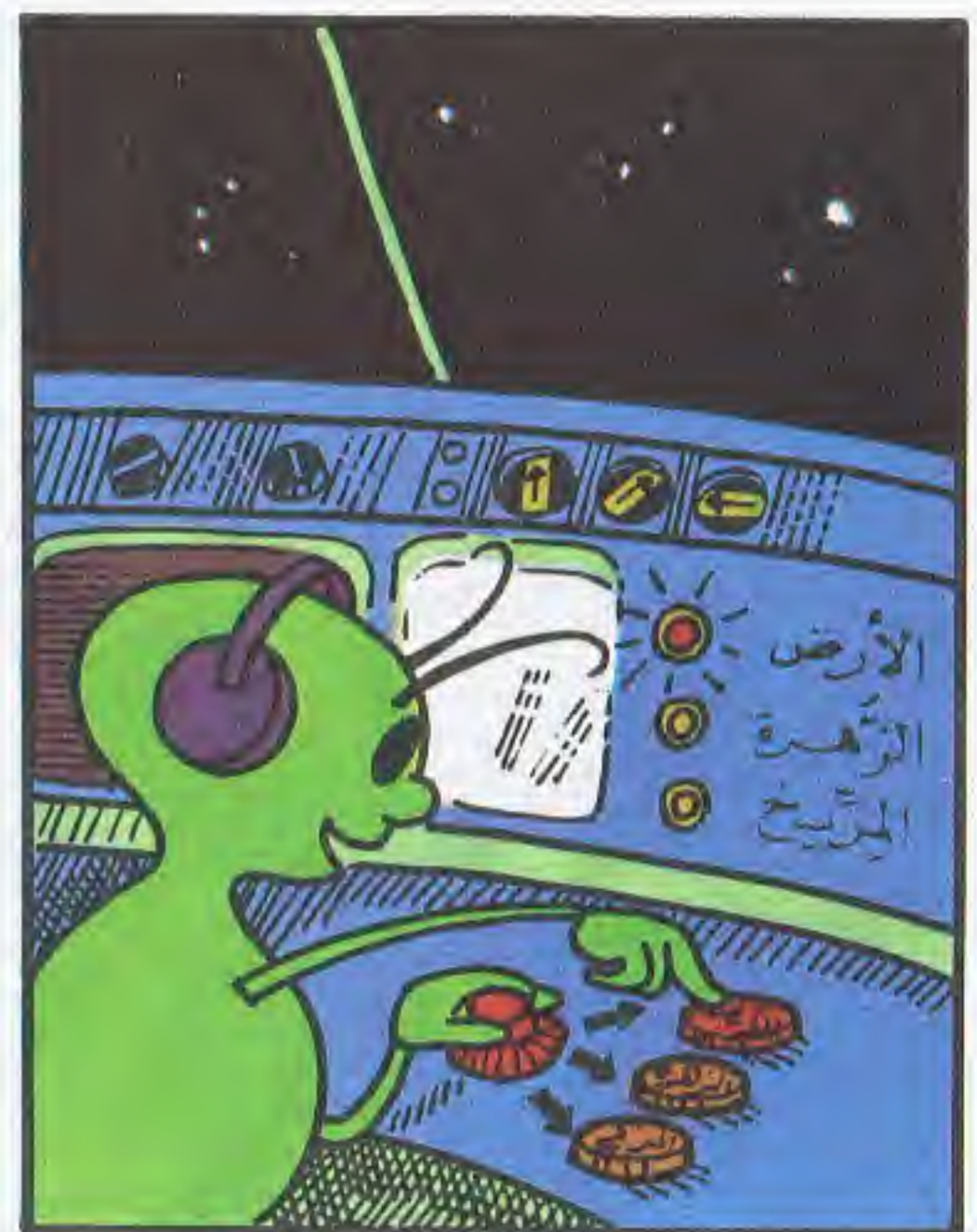
بعد لحظة أضاف « بوفين » قائلاً :
 « كنت أريد أن أزور كوكب
 « تاوسيتي » ، ولكن النوم غلبني . »
 تعجب المخلوقان من ذلك وقالوا له إنهما لا
 ينامان أبداً ، ويعتبران النوم عادة سيئة !



سَبَّحَ الطَّبَقُ الطَّائِرُ بِرُكَّابِهِ فِي الْفَضَاءِ
بِسُرْعَتِهِ الْفَائِقَةِ مُتَّجِهَاً إِلَى الْكُرَةِ الْأَرْضِيَّةِ ،
تُحِيطُ بِهِ النُّجُومُ اللَّامِعَةُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ،
فَبَدَا مَنظَرُهُ كَنَجْمَةٍ كَبِيرَةٍ .



كَانَ « بُوفِين » قَدْ نَامَ مِنَ التَّعَبِ ، فَكَّرَرَ
« توبوت » نِدَاءَهُ بِصَوْتٍ أَعْلَى ، فَقَامَ
الْأُسْتَاذُ مُنْزَعِجًا وَقَالَ : « أَيْنَ أَنَا ؟ » ،
فَرَبَّتْ « توبوت » عَلَى ذِرَاعِهِ قَائِلًا : « النَّوْمُ
عَادَةٌ سَيِّئَةٌ ، يَجِبُ أَنْ تَكْفَ عَنْهَا . »



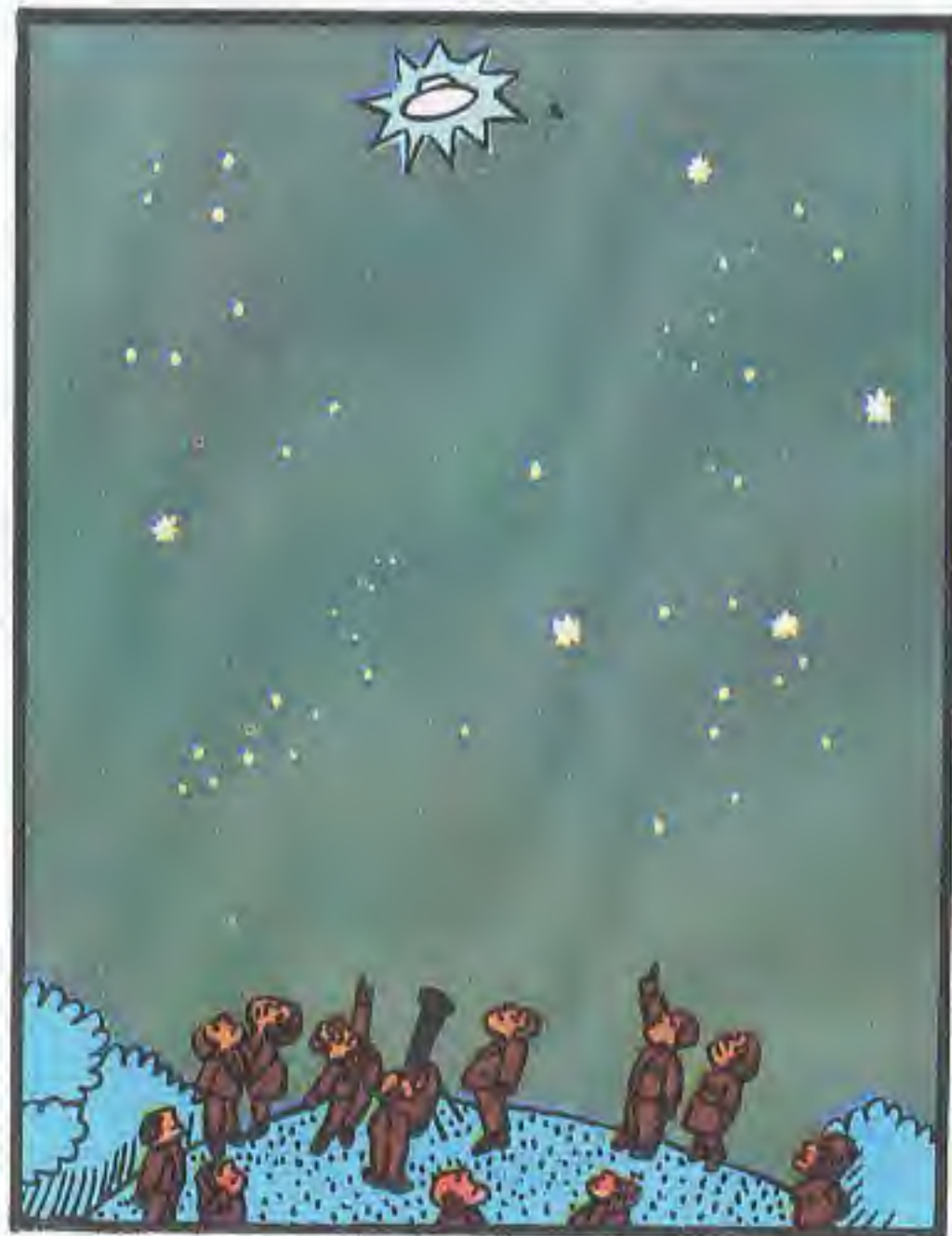
ضَغَطَ « توبوت » عَلَى زِرِّ أَحْمَرَ
مَكْتُوبٍ عَلَيْهِ كَلِمَةُ « الْأَرْضِ » ، فَتَحَرَّكَ
الطَّبَقُ الطَّائِرُ بِسُرْعَةٍ مَائَةٍ وَسِتِّةٍ وَثَمَانِينَ أَلْفِ
مِيلٍ فِي الثَّانِيَةِ الْوَاحِدَةِ . ثُمَّ قَالَ : « نَحْنُ فِي
الطَّرِيقِ الْآنَ إِلَى الْأَرْضِ . »



فَجَاءَ صَاحٍ أَحَدُهُمَا قَائِلًا لِزَمِيلِهِ :
 « أَنْظُرْ إِلَى هَذَا الشَّيْءِ الْغَرِيبِ الَّذِي يَتَحَرَّكُ
 فِي السَّمَاءِ ! .. إِنَّهُ لَيْسَ كَوَكْبًا .. إِنَّهُ
 يَتَحَرَّكُ بِسُرْعَةٍ هَائِلَةٍ ! »

كَانَتِ الشُّوَارِعُ مُظْلِمَةً ، وَالنَّاسُ
 نَائِمِينَ ، غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ هُنَاكَ بَاحِثَانِ - مِنْ
 مَرَكَزِ أبحاثِ الفَضاءِ - يَقِفَانِ فَوْقَ تَلٍّ
 عَالٍ ، وَيَنْظُرَانِ فِي تِلِسْكَوْبٍ (وَهُوَ مِنْظَارٌ
 مُقَرَّبٌ) إِلَى القَمَرِ وَالنُّجُومِ .

فِي ذَلِكَ الوَقْتِ كَانَتْ زَوْجَةُ الأُسْتَاذِ
 « بُوْفِينِ » فِي بَيْتِهَا تَسْتَعِدُّ لِلنَّوْمِ ، فَقَدْ بَلَغَتِ
 السَّاعَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ مَسَاءً ، وَلَمْ يَكُنْ
 زَوْجُهَا قَدْ عَادَ بَعْدُ . وَكَانَتْ مُرَهَقَةً ،
 فَقَرَّرَتْ أَلَّا تَنْتَظِرَهُ .



سَمِعَ بَعْضُ سُكَّانِ الْمِنْطَقَةِ صِيَاخَهُ ،
فَخَرَجُوا مِنْ بُيُوتِهِمْ ، وَتَجَمَّعُوا حَوْلَ
الرَّجُلَيْنِ ، وَرَأَوْا الطَّبَقَ الطَّائِرَ وَهُوَ يَقْتَرِبُ
مِنْ سَطْحِ الْأَرْضِ بِسُرْعَةٍ هَائِلَةٍ .



تَبَادَلَ الرَّجُلَانِ النَّظَرَ فِي التَّلِسْكَوبِ ،
فَشَاهَدَا الطَّبَقَ الطَّائِرَ وَهُوَ يَقْتَرِبُ مِنَ
الْأَرْضِ ، فَقَفَزَا أَحَدُهُمَا فَرِحًا وَهُوَ يَصِيحُ
قَائِلًا : « سَوْفَ نَرَى بِالْفِعْلِ طَبَقًا طَائِرًا . »



اسْتَمَرَ الْبَاحِثُ يَصِيحُ قَائِلًا : « إِنِّي أَرَاهُ
بُوضُوحٍ الْآنَ . إِنَّهُ طَبَقٌ طَائِرٌ مُسْتَدِيرٌ
الشَّكْلِ وَتُحِيطُ بِهِ أَضْوَاءٌ ، وَيَقْتَرِبُ الْآنَ مِنَ
الْقَمَرِ ، وَلَكِنَّهُ يَتَّجِهُ نَاحِيَةَ الْأَرْضِ . إِنَّهُ قَادِمٌ



قال «جورج»: «نعم، لقد رأنا بعض الناس، ولكن نستطيع الذهاب إليها مرة أخرى. مارأيك لو أنزلناك في الصين؟»
 أجاب «بوفين»: «لا أريد الذهاب إلى الصين، بل العودة إلى بلدي.»

أشار «بوفين» إلى الخريطة قائلاً: «إنجلترا دولة في أوربا... هنا.»
 وضحك «توبوت» قائلاً: «أهذه بلدك؟ لقد زرتها منذ سنتين، ولم نبق بها طويلاً، فقد رأنا بعض الناس.»

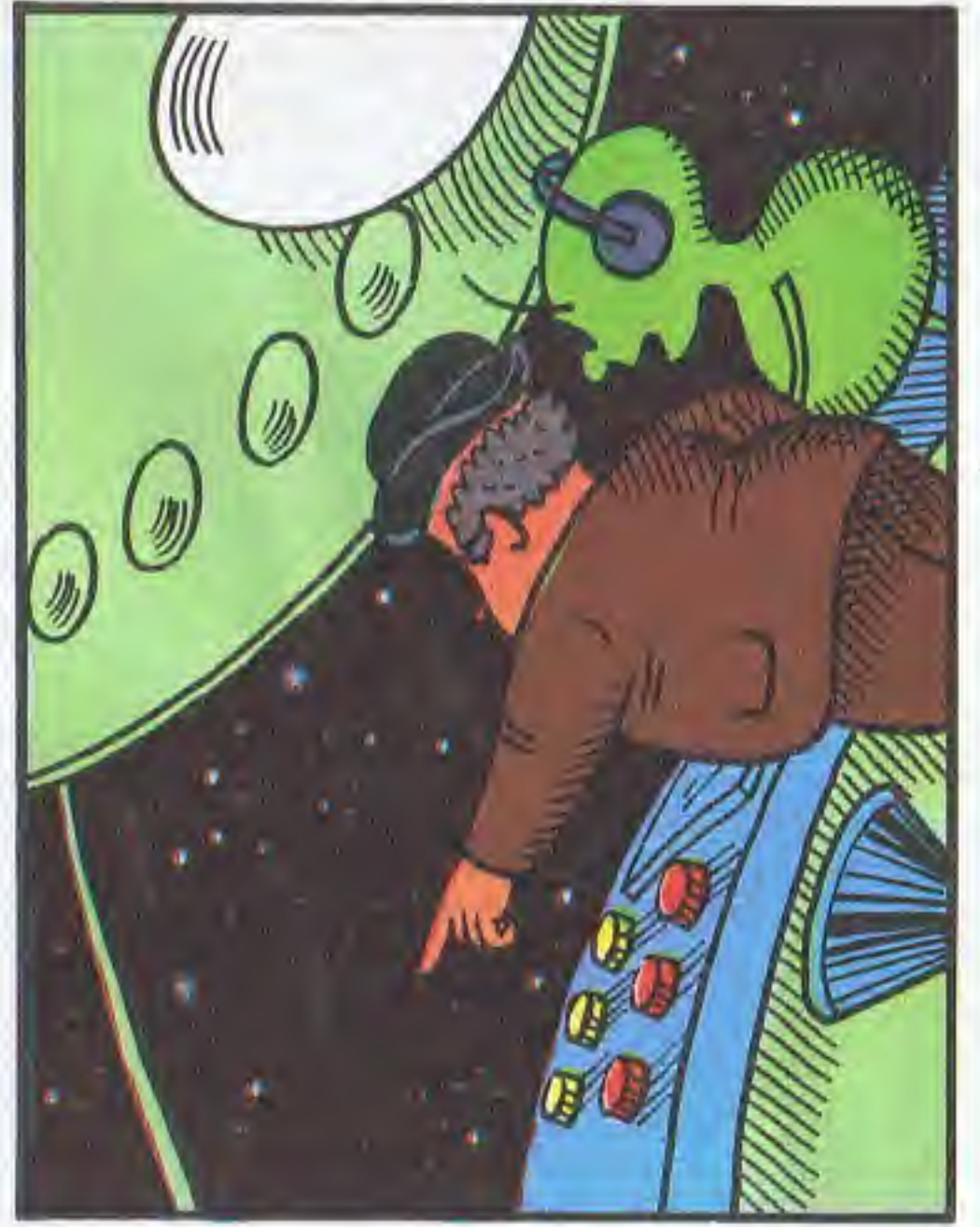
قال «توبوت»: «إننا الآن فوق الأرض، فأين تريد أن تذهب يا «نيفوب»؟.. إلى أمريكا أم أوربا؟» أجاب الأستاذ: «إني أعيش في إنجلترا.» وسأله «توبوت»: «أين يقع هذا البلد؟»



أَمْسَكَ « بُوفِين » بِمِظَلَّتِهِ وَنَزَلَ مِنْ
الْبَابِ مُسْتَحْدِمًا السُّلَّمِ الْمُثَبَّتَ فِيهِ ، ثُمَّ
لَوَّحَ لِصَدِيقَيْهِ شَاكِرًا لَهُمَا ، فَرَدًّا عَلَيْهِ
التَّحِيَّةَ مُودِّعَيْنِ قَائِلَيْنِ : « مَعَ السَّلَامَةِ !
سَوْفَ نَزُورُكَ يَوْمًا مَّا . »



فَتَحَ ثُوبُوتَ بَابِ الطَّبَقِ الطَّائِرِ ، وَثَبَّتَ
السُّلَّمِ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَكُونَ مُعَدًّا لِهَبُوطِ
الضَيْفِ فِي الْمَوْقِعِ وَالْوَقْتِ الْمُنَاسِبِينَ .



نَظَرَ « بُوفِين » مِنْ فُتْحَةٍ فِي الطَّبَقِ الطَّائِرِ
وَأَشَارَ إِلَى مَكَانٍ مُعَيَّنٍ وَطَلَبَ مِنْ
« ثُوبُوتِ » الْهَبُوطَ فِيهِ قَائِلًا : « أَرْجُو أَنْ
تُنزِلَنِي هُنَا ، وَسَوْفَ أَصِلُ مَنْزِلِي مُسْتَحْدِمًا
مِظَلَّتِي ، فَبَيْتِي قَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْمَكَانِ . »



كَانَ أَحَدُ رِجَالِ الشَّرْطَةِ بَيْنَ الْجَمْعِ ،
يُرَاقِبُ مَا يَحْدُثُ ، عَلَى حِينِ كَانَتِ الْمِظَلَّةُ
تَزْدَادُ اقْتِرَابًا مِنَ التَّلِّ ، حَيْثُ تَجْمَعُ النَّاسُ فِي
انْتِظَارِ هُبُوطِهَا .



صَرَخَ أَحَدُ الْوَاقِفِينَ قَائِلًا : « أَنْظُرُوا !
إِنَّهُ مَخْلُوقٌ غَرِيبٌ ، يَسْبَحُ فِي الْهَوَاءِ مُمَسِكًا
بِيَدِهِ شَيْئًا يُشْبِهُ الْمِظَلَّةَ . إِنَّهُ يَطِيرُ مُتَّجِهًا
نَحُونَا ، بَيْنَمَا يَبْتَعِدُ الطَّبَقُ الطَّائِرُ عَنِ
الْأَرْضِ . »



تَجْمَعُ النَّاسُ يَنْظُرُونَ بِدَهْشَةٍ إِلَى الطَّبَقِ
الطَّائِرِ الَّذِي تَوَقَّفَ فِي الْهَوَاءِ فَوْقَ التَّلِّ
مُبَاشَرَةً . وَزَادَ مِنْ دَهْشَتِهِمْ أَنَّهُمْ رَأَوْا مَخْلُوقًا
يَنْزِلُ مِنْهُ مُسْتَحْدِمًا سَلْمًا عَادِيًّا .



عِنْدَمَا بَدَأَ فِي الْهُبُوطِ بَيْنَ أَشْجَارِ
الْحَدِيقَةِ ، اِشْتَبَكَتْ مِظَلَّتُهُ بِأَحَدِ فُرُوعِ
شَجَرَةٍ ضَخْمَةٍ عَالِيَةٍ ، وَلَمْ يَسْتَطِعْ
تَخْلِيصَهَا مِنْهُ ، فَصَرَخَ بِخَوْفٍ :
« النَّجْدَةَ ! أَنْقِذُونِي ! »



نَظَرَ « بُوفِين » إِلَى سَاعَتِهِ ، وَكَانَتْ تُشِيرُ
إِلَى مَا بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ ، فَفَكَّرَ أَنَّهُ إِذَا هَبَطَ
بِمِظَلَّتِهِ فِي الْحَدِيقَةِ الْعَامَّةِ الْمُجَاوِرَةِ لِمَنْزِلِهِ ،
فَسَوْفَ يَسْتَطِيعُ الْوُصُولَ إِلَيْهِ سَيْرًا عَلَى
الْأَقْدَامِ ، وَيَنَامُ بَقِيَّةَ اللَّيْلِ فِي فِرَاشِهِ الْمُرِيحِ .



اِقْتَرَبَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِين » مِنَ الْمَدِينَةِ ،
وَأَتَّضَحَّتْ لَهُ مَعَالِمُهَا : الشُّوَارِعُ وَالْحَدَائِقُ
الْعَامَّةُ ، وَالْمَنَازِلُ ، فَفَقَّرَ أَنْ يَهْبِطَ فِي إِحْدَى
الْحَدَائِقِ ، بَعِيدًا عَنِ الْجَمْعِ وَرَجُلِ الشَّرْطَةِ ،
حَتَّى لَا يَتَعَرَّضُ لِأَسْئَلَتِهِ .



أشار الشرطي إلى شجرة عالية كانت
مصدر الصوت وقال : « اتبعوني ، إن
صوت الاستغاثة يأتي من أعلى فروع هذه
الشجرة الضخمة . »

ساروا جميعاً صامتين بين الأشجار ،
يتقدمهم الشرطي بمصباحه المضاء ،
ليسمعوا صوت الاستغاثة مرة أخرى .
وفجأة سمعوا صوتاً يقول : « أنا هنا ..
أنقذوني أرجوكم . »

جرى الناس ناحية مصدر الصوت
يبحثون مع الشرطي عن مكان هبوط
المخلوق القادم من الفضاء . منهم من
يدفعه حب الاستطلاع ، ومنهم من تدفعه
الرغبة في المساعدة .



دَهَشَ الْوَاقِفُونَ عِنْدَ سَمَاعِ هَذِهِ
الْكَلِمَاتِ . فَهَذَا الْمَخْلُوقُ الْقَادِمُ مِنَ الْفَضَاءِ
فِي طَبَقِ طَائِرٍ يَتَكَلَّمُ نَفْسَ لُغَتِهِمْ . أَلَيْسَ هَذَا
أَمْرًا عَجِيبًا؟! وَفِي ضَوْءِ الْمِصْبَاحِ رَأَوْا
الشُّرْطِيَّ يَهْبِطُ وَمَعَهُ الْقَادِمُ مِنَ الْفَضَاءِ .



أَخَذَ الشُّرْطِيُّ يَتَسَلَّقُ الشَّجَرَةَ بِحِرْصٍ
وَسُرْعَةٍ ، عَلَى حِينِ أَمْسَكَ أَحَدَ الْوَاقِفِينَ
بِالْمِصْبَاحِ . وَاسْتَمَرَ الْأُسْتَاذُ « بُوفِينِ »
يَصْرُخُ : « بِسُرْعَةٍ أَرْجُوكَ ! أَكَادُ أَنْ
أَسْقُطَ . »



عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى مَصْدَرِ الصَّوْتِ ، وَجَّهَ
الشُّرْطِيُّ ضَوْءَ مِصْبَاحِهِ إِلَى أَعْلَى ؛ فَرَأَى
الرَّجُلَ وَقَدْ تَعَلَّقَتْ مِظَلَّتُهُ بِفُرُوعِ الشَّجَرَةِ
الْمُتَشَابِكَةِ ، وَتَدَلَّى هُوَ مُمْسِكًا بِهَا .



نَظَرَ الشُّرْطِيُّ إِلَى وَجْهِهِ قَائِلًا: «أَنْتَ
الرَّجُلُ ذُو الْمِظَلَّةِ. مَاذَا تَفْعَلُ هُنَا فِي هَذَا
الْوَقْتِ الْمُتَأَخِّرِ؟ أَيْنَ كُنْتَ؟». سَكَتَ:
«بُوفِين» لَحْظَةً ثُمَّ قَالَ: «كُنْتُ أُسِيرُ بَيْنَ
الْأَشْجَارِ، أَشَاهِدُ جَمَالَ النُّجُومِ فِي السَّمَاءِ.»

سَأَلَهُ الشُّرْطِيُّ: «مَا اسْمُكَ؟»
فَأَجَابَهُ «اسْمِي «نِيفُوب»!» وَقَاطَعَهُ
الشُّرْطِيُّ قَائِلًا: «مَا هَذَا الْإِسْمُ الْعَجِيبُ؟»
وَتَدَارَكَ الْأُسْتَاذُ الْأَمْرَ، فَقَالَ ضَاحِكًا:
«آسِيفُ! اسْمِي «بُوفِين» أَلَا تَتَذَكَّرُنِي؟»

عِنْدَمَا نَزَلَا إِلَى الْأَرْضِ، بَدَأَ الشُّرْطِيُّ
اسْتِجْوَابَهُ، فَأَخْرَجَ مِنْ جَيْبِهِ وَرَقَةً وَقَلَمًا،
عَلَى حِينٍ وَقَفَّ الْجَمِيعُ وَقَدْ أَذْهَلَتْهُمْ
الْمُفَاجِئَةُ، إِذْ إِنَّ الْقَادِمَ مِنَ الْفَضَاءِ لَمْ يَكُنْ
إِلَّا رَجُلًا مِثْلَهُمْ.. يَتَكَلَّمُ لُغَتَهُمْ.



وَصَلَ الْأُسْتَاذُ بُوفِينُ بَيْتَهُ ، وَهُوَ مُتَأَكِّدٌ
أَنَّ زَوْجَتَهُ نَائِمَةٌ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ الْمُتَأَخِّرَةِ ،
لِذَلِكَ قَرَّرَ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى فِرَاشِهِ مُبَاشَرَةً
لِيَنَامَ . «



تَعَجَّبَ النَّاسُ وَقَالَ أَحَدُهُمْ : « لَا بُدَّ أَنَّ
كُنَّا نَحْلُمُ ! » وَوَدَّعَهُمْ « بُوفِينُ » ، وَسَارَ
وَحْدَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ ، عَلَى حِينِ وَقْفِ الشَّرْطِيِّ
يُخَاطِبُ نَفْسَهُ قَائِلًا : « إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ يَعِيشُ
— فَعَلًا — فِي هَذَا الْمَكَانِ . »



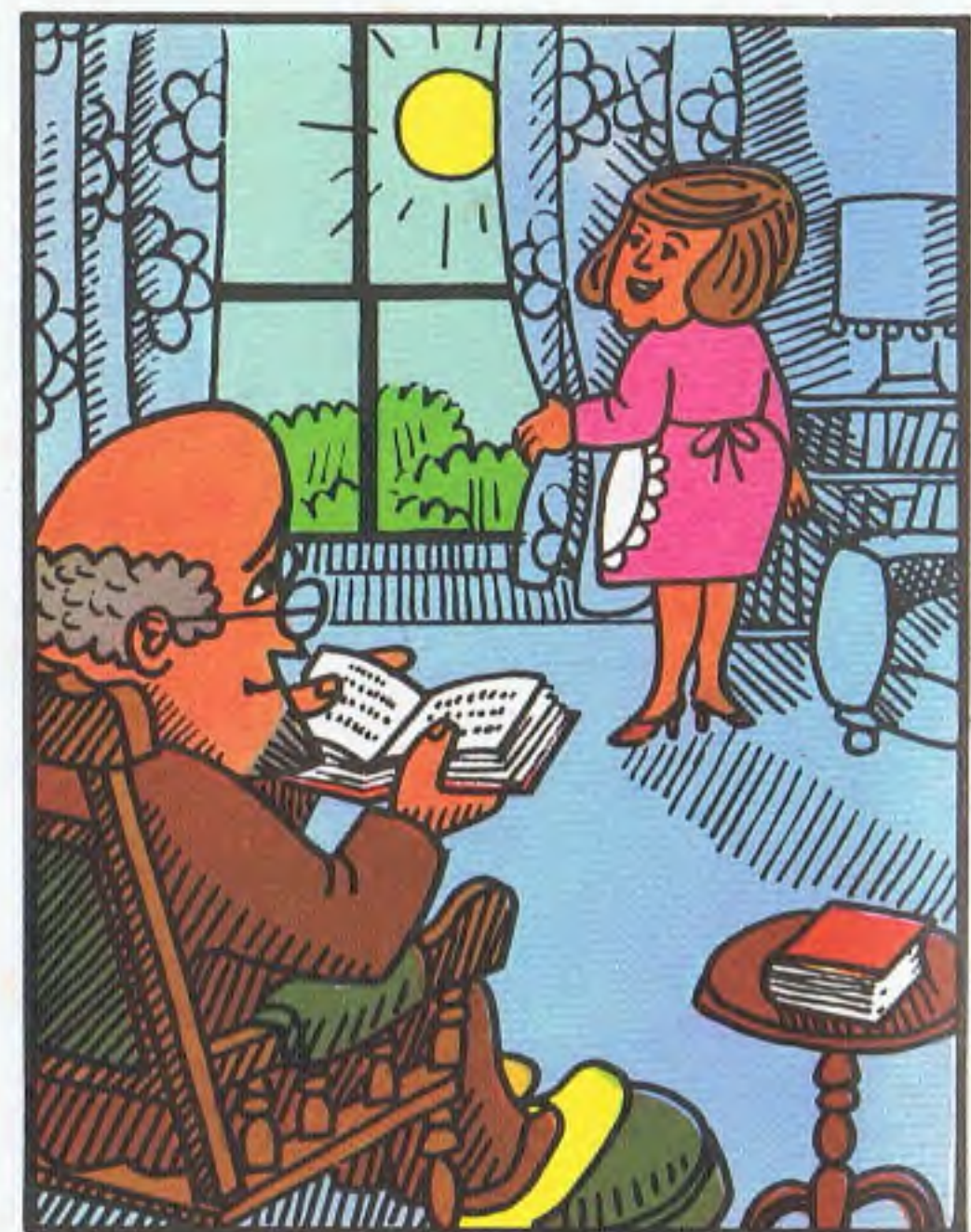
تَجَمَّعَ النَّاسُ حَوْلَهُمَا ، وَقَالَ أَحَدُهُمْ :
« لَكِنَّا رَأَيْنَا طَبَقًا طَائِرًا يَلْمَعُ فِي السَّمَاءِ ،
وَرَأَيْنَاكَ تَنْزِلُ مِنْهُ ! » فَأَشَارَ « بُوفِينُ » إِلَى
بَيْتِهِ قَائِلًا : « إِنِّي أَسْكُنُ فِي هَذَا الْمَنْزِلِ ، وَلَمْ
أَرَ طَبَقًا طَائِرًا . »



خَرَجَ الزَّوْجَانِ مَعًا. وَبَعْدَ لَحَظَاتٍ سَقَطَ
الْمَطَرُ، فَتَحَ «بُوفِين» مِظَلَّتَهُ، فَوَجَدَهَا مَمْلُوءَةً
بِالثَّقُوبِ. دَهَشَتْ زَوْجَتُهُ وَقَالَتْ: «مَا هَذَا
لَقَدْ أَصْبَحَتْ مِظَلَّتُكَ غَيْرَ صَالِحَةٍ.»
فَأَجَابَهَا: «نَعَمْ، هَذَا صَحِيحٌ.»



تَنَبَّهَ «بُوفِين» وَأَجَابَهَا: «مَعَ بَعْضِ
الْأَصْدِقَاءِ.» وَنَظَرَتْ السَّيِّدَةُ مِنَ النَّافِذَةِ،
فَرَأَتْ الْغُيُومَ تَتَجَمَّعُ فِي السَّمَاءِ وَتَحْجُبُ
أَشِعَّةَ الشَّمْسِ، فَقَالَتْ: «السُّحُبُ خَفِيفَةٌ
وَالجَوُّ مُنَاسِبٌ لِنُزْهَةٍ فِي الْحَدِيقَةِ.»



قَالَتِ الزَّوْجَةُ فِي الصَّبَاحِ: «لَقَدْ
تَأَخَّرْتُ فِي الْخَارِجِ بِالْأَمْسِ.» فَأَجَابَهَا
«نَعَمْ، كُنْتُ مَعَ «جُرُورِج»
وَ«ثُوبُوتِ»، وَتَعَجَّبَتِ السَّيِّدَةُ مِنْ
هُدَيْنِ الْأَسْمِينِ، وَقَالَتْ لَهُ: «مَعَ مَنْ؟!»

الطبعة الأولى ١٩٨٧

رقم الإيداع : ٤٦٩٥ / ٨٥

الترقيم الدولي : ٩-٠٤-١٤٤٥-٩٧٧ ISBN

دار النشر للطباعة

٢٣ شارع الظاهر - القاهرة

© الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان

١٠ شارع حسين واصف ، ميدان المساحة ، الدقي - الجيزة

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب ، أو تخزينه

أو تسجيله بأية وسيلة ، أو تصويره دون موافقة خطية من الناشر .

المغامرات المثيرة

- ١ - مغامرة في الأدغال
- ٢ - مغامرة في الفضاء
- ٣ - مغامرة أسيرين
- ٤ - مغامرة في الجزيرة الخضراء
- ٥ - مغامرة على الشاطئ
- ٦ - الجاسوس الطائر
- ٧ - لصوص الطريق
- ٨ - حمد الغواص الشجاع
- ٩ - اللصان الغبيان
- ١٠ - مطاردة لصوص السيارات
- ١١ - مغامرات السندباد البحري
- ١٢ - لعبة خطيرة
- ١٣ - الحشرة الذهبية وقصص أخرى
- ١٤ - اللؤلؤة السوداء
- ١٥ - سر الجزيرة

مكتبة لبنان

ساحة رياض الصلح - بيروت